



Jorge Luis Borges
Erzählungen

© 2008 AGI-Information Management Consultants
May be used for personal purposes only or by
libraries associated to dandelon.com network.

¹935-i944

Nach der Übersetzung von
Karl August Horst
bearbeitet von Gisbert Haefs
Nachwort von Lars Gustafsson

Carl Hanser Verlag

Inhaltsverzeichnis

Universalgeschichte der Niedertracht (1935)

Vorwort zur ersten Auflage	7
Vorwort zur Auflage von 1954	7
Der gräßliche Erlöser Lazarus Morell	13
Der unwahrscheinliche Hochstapler Tom Castro	22
Die Witwe Tsching, Seeräuberin	29
Der Schandtatenmakler Monk Eastman	35
Der uneigennützige Mörder Bill Harrigan	42
Der unhöfliche Zeremonienmeister Kotsukē no Suke	47
Der maskierte Färber Hakim von Merv	53
Mann von Esquina Rosada	60

Etcetera

Ein Theologe im Tod	71
Die Kammer der Standbilder	73
Geschichte von den zweien, die träumten	75
Der übergangene Hexenmeister	77
Der Tintenspiegel	80
Ein Doppelgänger Mohammeds	84
Quellenangabe	85

Fiktionen (1944)

Der Garten der Pfade, die sich verzweigen (1941)

Vorwort	91
Tlön, Uqbar, Orbis Tertius	93
Pierre Menard, Autor des Quijote	r 12
Die kreisförmigen Ruinen	124
Die Lotterie in Babylon	130

Untersuchung des Werkes von Herbert Quain	138
Die Bibliothek von Babel	145
Der Garten der Pfade, die sich verzweigen	155

Kunststücke (1944)

Vorwort	171
Das unerbittliche Gedächtnis	173
Die Narbe	182
Thema vom Verräter und vom Helden	188
Der Tod und der Kompaß (Übersetzt von Wolfgang A. Luchting)	rg3
Das geheime Wunder	207
Drei Fassungen von Judas	215
Das Ende	221
Die Phönix-Sekte	225
Der Süden	228

Anhang

Editorische Notiz	239
Anmerkungen des Übersetzers	243
Lars Gustafsson: »Der Spiegel und der Duellant«	251

Jorge Luis Borges

Erzählungen

1949-1970

Nach den Übersetzungen von
Karl August Horst und Curt Meyer-Clason
bearbeitet von Gisbert Haefs
Nachwort von Stanislaw Lem

Carl Hanser Verlag

Inhaltsverzeichnis

Das Aleph

Der Unsterbliche	7
Der Tote	24
Die Theologen	31
Geschichte vom Krieger und der Gefangenen	41
Biographie von Tadeo Isidoro Cruz	46
Emma Zunz	49
Das Haus des Asterion	56
Der andere Tod	59
Deutsches Requiem	67
Averroes auf der Suche	75
Der Zahir	85
Die Inschrift des Gottes	95
Ibn Hakkan al-Bokhari, gestorben in seinem Labyrinth .	101
Die zwei Könige und die zwei Labyrinthe	114
Die Wartezeit	113
Der Mann auf der Schwelle	117
Das Aleph	124
Epilog	141

David Brodies Bericht

Vorrede	147
Der Eindringling	151
Der Unwürdige	155
Die Geschichte des Rosendo Juárez	162
Die Begegnung	169
Juan Murana	176
Die alte Dame	181
Das Duell	188

Das andere Duell	194
Guayaquil	199
Das Evangelium nach Markus.	208
David Brodies Bericht	214

Anhang

Editorische Notiz	225
Anmerkungen des Übersetzers.	227
Stanislaw Lem: <i>Unitas oppositorum</i>	231

Jorge Luis Borges

Erzählungen

Übersetzung von Dieter E. Zimmer
Nachwort von Horst Bienek

Carl Hanser Verlag

Inhaltsverzeichnis

Das Sandbuch

Vorbemerkung	7
Der Andere	9
Ulrike	18
Der Kongreß	22
<i>Tkere Are More Things</i>	42
Die Sekte der Dreißig	50
Die Nacht der Gaben	54
Spiegel und Maske	59
<i>Undr</i>	64
Utopie eines müden Mannes	70
Die Bestechung	77
Avelino Arredondo	84
Die Scheibe	90
Das Sandbuch	93
Nachwort	99

Rose und blau

Die Rose des Paracelsus	105
Blaue Tiger	110

Anhang

Editorische Notiz	125
Anmerkungen von Gisbert Haefs	127
Horst Bienek: Phantastische Biographie	135